

## El Pueblo / The Town

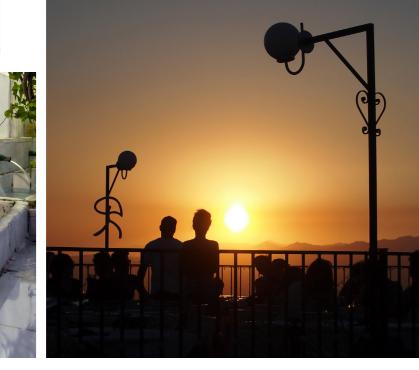
La belleza internacionalmente reconocida del casco antiguo de Mojácar, como "Uno de los pueblos más bonitos de España", estriba en la majestuosa presencia de sus blancas casas, colgando sobre la colina. Pasear por el pueblo nos descubre calles laberínticas y cautivadores rincones llenos de encanto. También los miradores, de amplios y bellos horizontes, sorprenden al viajero, que sin duda quedará atrapado por el embrujo mojaquero.

The beauty of the image of Mojácar, a majestic melting pot of a cluster of white houses, clinging to the very end of the Sierra de Cabrera foothills, surprises us as soon as we arrive. Then, once we enter the maze of narrow and beautiful streets, every corner captivates us and shows us both the privacy of the past and the most beautiful horizons from the viewing points.

### El Mar / The Sea

17 kilómetros de costa, hacen de Mojácar un enclave ideal para el disfrute de sus playas. Muchas de ellas, galardonadas por la FEE (Foundation of Environmental Education) por su calidad, con Bandera Azul. Caminar por su paseo marítimo, practicar deportes marinos, o descansar en sus calas protegidas, son otras de las posibilidades que ofrecen sus playas.

Seventeen kilometers of coastline make Mojácar an ideal place to enjoy its beaches. Many of them have been awarded the FEE Blue Flag for quality. Practicing water sports and relaxing in protected coves are possibilities which the municipality offers.





### El Clima / Weather

La calidad de vida que nos aporta el especial micro clima de Mojácar, la han convertido en uno de los secretos mejor guardados de Europa. Las horas de sol, el Mar Mediterráneo, y la Sierra de Cabrera, protectora del Municipio, garantizan tanto inviernos como veranos muy suaves y benignos

The standard of living which Mojácar's special microclimate gives us has become one of the Mediterranean's best kept secrets. The sunshine, the Mediterranean and the protective mountains guarantee both winters and summers are mild and gentle.

#### Sus servicios / Services

La moderna planta hotelera de Mojácar, tanto en Pueblo como en Playa, se completa con otros establecimientos más familiares o incluso rurales. A ello, se suman tanto los restaurantes, bares, cafeterías, tiendas y oferta de ocio, así como los servicios sanitarios y de seguridad, todos ellos encaminados a que el visitante disfrute de su estancia.

Mojácar's modern hotels, both in the village and on the beach, are complemented by family-run and rural establishments. As well as hotels there are restaurants, bars, cafes, shops, leisure offers, etc. as well as health and security services, etc., all aimed at ensuring the visitor enjoys their visit and all their needs are met.

### Su Historia / History

El pasado histórico de Mojácar, que se adivina en sus muros, nos atrae y nos proyecta desde la prehistoria hasta el siglo XX, en un recorrido interesante e ilustrativo. Visitar Mojácar es adentrarse en la época medieval de la reconquista.

Mojácar's historical past, which is evident from its walls, draws us and propels us from prehistoric times to the 20th century on an interesting and informative tour.









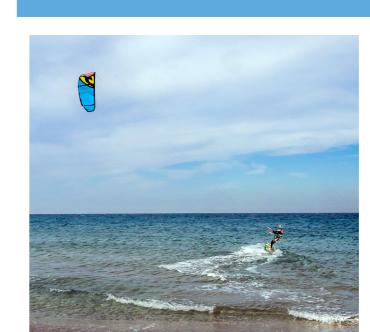
Las posibilidades que ofrece Mojácar para la práctica del deporte todo el año, son innumerables. Tanto sus reconocidos eventos deportivos, como sus instalaciones, garantizan, que podamos disfrutar de su red de senderos, mountain bike, ciclismo profesional, golf, equitación, tenis y pádel fútbol surf Kite-surf yela patación etc.

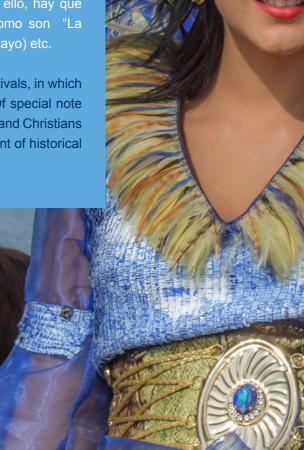
Mojácar offers countless opportunities for practicing sports. It boasts the latest facilities. In Mojacar you can do sport year-round, including hiking, mountain biking, cycling, horse riding, golf, tennis and paddle tennis, soccer, surfing, sailing, swimming, etc.

### Sus Fiestas / Festivals

Mojácar, tranquila y calmada, se torna bulliciosa en sus Fiestas, en las que se adivina su pasado, su cultura y el arte de sus gentes. De especial mención son las fiestas de Moros y Cristianos (Junio), recreación histórica, y las de San Agustín (Agosto), tradicionales. A ello, hay que sumarle eventos culturales y lúdicos de gran belleza como son "La noche de las velas" (Agosto) Los Indalos de las Flores (Mayo) etc.

Mojácar, quiet and calm, becomes very lively during its festivals, in which are evident its past, its culture and the art of its people. Of special note are Carnival (February), St. Augustine (August) and Moors and Christians (June), the latter a very beautiful and colourful re-enactment of historical













# La Gastronomía / Gastronomy

La diversidad y la calidad de la oferta gastronómica mojaquera puede disfrutarse todo el año en los restaurantes y bares que podrá encontrar tanto en el Pueblo como en la zona de la Playa. Productos de la tierra y el mar, cocinados en recetas tradicionales, o en recetas internacionales o muy elaboradas, pueden ser seleccionados de entre una gran variedad de restaurantes para todos los gustos. Los vinos y aceites de la provincia estarán a su alcance también

The variety and quality of Mojácar's cuisine can be enjoyed throughout the year in restaurants and bars in the village and in the beach area. Products of the land and sea, cooked simply, international dishes, along with traditional and very elaborate recipes, are on offer to the most discerning palates.

### El Arte / Art

El Arte, en sus múltiples expresiones siente una especial predilección por este rincón del sureste almeriense. Su luz, su encanto, su paisaje y la atmósfera especial que le otorga una sociedad multicultural, hacen de Mojácar un lugar ideal para la creación. Prueba de ello son los numerosos artistas que han elegido Mojácar para vivir y crear.

Art, in its many forms has a special predilection for this corner of south-eastern Almería. Its light, its charm, its landscape and the special atmosphere which comes from a multicultural society, make Mojácar an ideal place for creating. Proof of this is the many artists who have chosen Mojácar in which to live and create. In addition, two major art foundations have been established here.

# Su gente / The People

Desde antiguo diversos pueblos y culturas han habitado este Municipio, pieza codiciada por todos. Mojácar, debido al enclave vigía de su pueblo, su costa, la benignidad de su clima y actualmente su calidad de vida, es un lugar muy apreciado. El carácter de su gente es abierto y amigable, acostumbrados a compartir y departir con el visitante que finalmente en muchos casos se convierte en un vecino más.

Since ancient times many peoples and cultures have lived in this municipality, an area coveted by all. Mojácar, due to the lookout position of its village, its coast, its mild climate and its current standard of living, is a very appreciated place. Its people have an open and friendly character, used to sharing and chatting with visitors, who in many cases end up as neighbours.





**ÁREA DE TURISMO** Excmo. Ayuntamiento de Mojácar



info@mojacar.es

www.mojacar.es

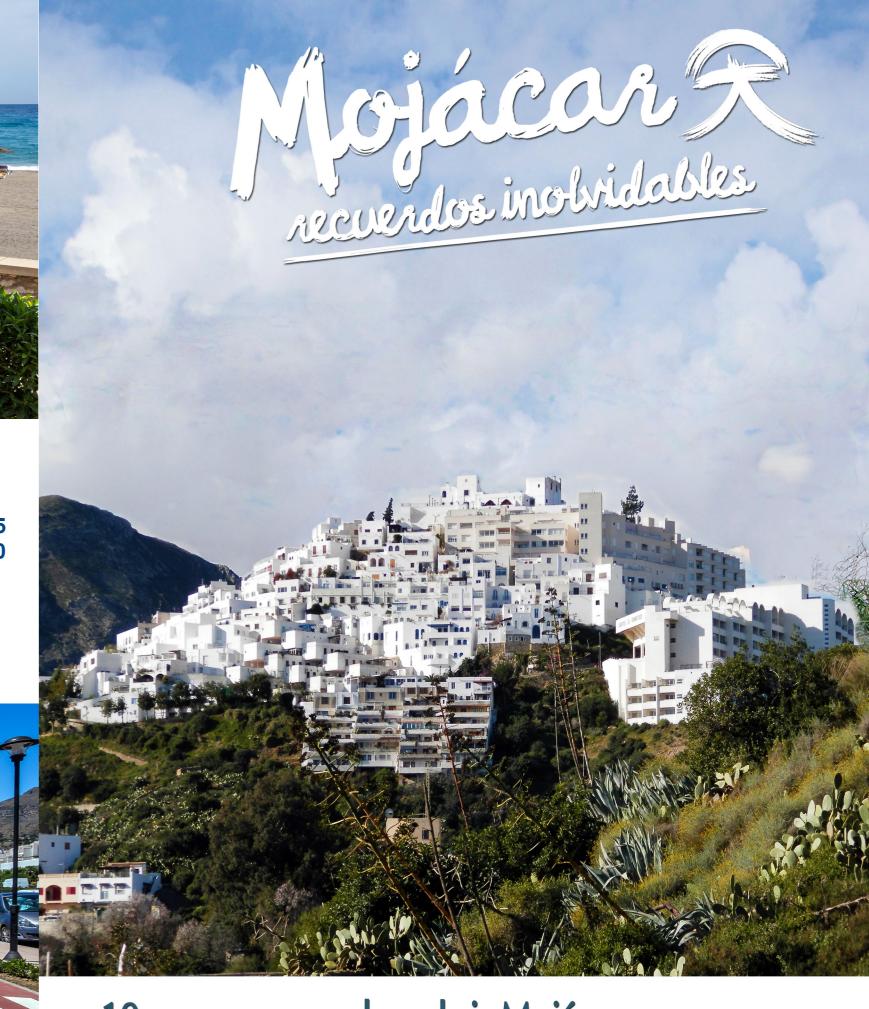
Plaza del Frontón, s/n 04638 Mojácar Almería

T +34 950 61 50 25 +34 902 57 51 30









10 razones para descubrir Mojácar

10 reasons to choose Mojácar

